

GĪLEVÁHKOE (áar)  
 GIÁLLAVAHKKUO (ubm)  
 GIELLAVAHKKO (jul & bid)  
 KĪLLNEDTEL' / КИЛЛНЭДТЭЛЬ (kil)  
 SÁMI LANGUAGE WEEK (eng)  
 GIELLAVAHKKU (dav)  
 KIELÁOKKO (aan)  
 KĪÓLLNEÁTTTEL (nuõ)  
 SAMISK SPRÅKVECKA (sve)  
 SAAMEN KIELTEN VIIKKO (fin)  
 SAMISK SPRÅKUKKE (nor)



## «Passiiva giellageavaheaddjis aktiiva giellageavaheaddjin márkosámi guovllus»

Lea Nilsen Marakat

Bearjadaga 27.10.2023

Dii. 18:00

Gos: girjerádjosis

## «Fra passiv til aktive samiske språkbrukere i markasamisk område»

Lea Nilsen Marakat

Fredag 27.10.2023

Kl. 18:00

Sted: biblioteket

Lea Nilsen Marakat lea iežas giellaproseassas čađa vásihan ahte sáhtta leat váttis aktiviseret iežas passiiva sámegiela. Go gávnadai eará olbmuiquin seammá dilis, vásihii son ahte ii lea okto rahčame duostat geavahit iežas sámegiela aktiivvalaččat. Dát vásáhusat šaddet su vuolggasadji álgoálbmotoahpu masterbargui UiT'as, mii muitala mo ovdalaš passiiva giellageavaheaddjit leat nagodan šaddat aktiiva sámasteaddjit. Logaldallamis Lea muitala mii lea movttiidahtán ja váikkuhan su informánttaid márkosámiguovllus váldit sámegiela ruovttoluotta.

Lea Nilsen Marakat har gjennom sin egen språkprosess opplevd at det kan være vanskelig å aktivisere sitt passive samiske språk. I møte med andre personer i lignende situasjon, opplevde hun at hun ikke var alene som å slite med å tørre å bruke sitt samiske språk aktivt. Disse opplevelsene ble utgangspunktet for hennes masterarbeid i urfolksstudier ved UiT, som handler om hvordan tidligere passive språkbærere har lyktes med å bli aktive språkbrukere av samisk. Under foredraget vil hun fortelle om hva som har motivert og påvirket hennes informanter fra markasamisk område til å klare å aktivisere sitt samiske språk.

